

Ben cihan-ı ye's içinde nâlekar oldum yeter

سید قطب احمد بک

سوزناک شرفی

افغانی

دربین فی یاس

Ben ci ha ni ol dum yes i sin de
na le kar ol dum
je ter der di hic ra
nin la ca na bi ka rar
ol dum je ter
As di ki su zin le ar tik
ta rü mor ol dum
je ter



منقوس دلسوز طرغی ناز و مار اولدم بتر
در دهر اقطه جانانی فرار اولدم بتر

بن جھان طایب سنجیده فاله کار اولدم بتر
در دهر اقطه جانانی فرار اولدم بتر

Ben lihan-ı ye's içinde nâlekar oldum yeter

Derd-i hicranınla cânı lîkâsar oldum yeter

Şek-i dilsuzunla artık târümar oldum yeter

Vakarat

ünaytk oae